

（華盛頓美聯社電）美官方昨發表一項國務院秘密文件，披露台灣於一九四七年一月八日發生軍事事件時，駐台的美國外交官員曾請美政府採取武裝干涉行動，以阻止當時國民政府軍隊殘殺台灣人。

報費價目表 郵寄每月二元七角五分 零售每份一毛五分

傳北京談判三年後蘇將領土讓步 中蘇將簽和約 結束邊界爭端

（華盛頓美聯社電）美總統與蘇外長羅曼諾夫今日已正式簽署，完成美蘇核武器合約，該合約是今年五月在莫斯科簽署的蘇聯與美國間第一項限制核武器擴散條約。

（莫斯科三日特電）據倫敦觀察家日報特派記者拉加報導：中蘇兩國快將在北京簽訂一項合約，結束雙方對於邊界問題的爭端。

（華盛頓美聯社電）美總統與蘇外長羅曼諾夫今日已正式簽署，完成美蘇核武器合約，該合約是今年五月在莫斯科簽署的蘇聯與美國間第一項限制核武器擴散條約。

束件 新時代的疾病

譚述集

(五)由於勞動減少而產生的疾病，因增加生產，節省人力，由機器來代替人工，已是近世紀的普遍現象，這對工業上，交通上，無疑是極偉大的貢獻。但我們要知道，身體的發育與體能的維繫不表，一方面是由於食物(包括藥物)的補充營養，另一方面是由於人體新陳代謝的促進作用。古人說：「一用之則則，不用則愚」人身某一部份機能停止運動，則該部便會萎縮，甚或失却作用。獸類身上長有厚厚茸毛，就是用保護體溫的正常，人類自從有了衣服後，皮膚上的茸毛漸漸的減少，因為已失去了保溫的作用，這是一個很明顯的例證，今日都市的人，出入以汽車代步，雖然是節省不少時間，但由於步行的機會少，更沒有其他適當的運動，以至血液循環緩慢，新陳代謝作用減低，體力便逐漸退化，便有了氣喘、行步不勝之感！所以古人說：「戶不虛，流水不腐」，就因為它常動之故，人身又何獨不然。美國懷特醫生到過中國大陸後對人說：「中國大陸的人多走路，所以沒有心臟病」。而最近有人主張用腳踏車來代替汽車，就是使身體獲得運動的機會，提倡多游泳與晨運，也是防止體力衰弱的一個補救方法。所以勞動減少，而致身體機能失靈，便容易發生高血壓，心臟衰弱，風濕疼痛，消化不良，氣喘，足軟無力等的疾病。

由於避孕而產生的病：近日由於

生活講座

(一九三)

舊迷信仍有存在

新迷信接踵而來

有許多書，談「星座」和「命運」，有許多摸著玻璃球，裝模作樣地出許多胡言亂語的巫婆，每年元旦還有發表一輪世界大事的預測，竟被稱作預言家，有驗有不驗，民衆對這般人的信仰，和中國人的信賴星相家一樣。

三、外國人的宗教信仰，其中也含有很深的迷信觀念，誘惑許多年輕女子，去做「洋尼姑」，這是最不人道，最違反生理心理的行爲，目前已經有多



舞女赴菲選美內幕

却給加上了「一個什麼」最上鏡頭小姐，經外電報導，台北方面雖然，視為舞小姐如此兒戲，實有辱國體。齊雅莉現在還沒有回來，她什麼時候回台，也沒有知道，可以肯定。她將來回台，必然能名四播，還有一番熱鬧的，齊雅莉原籍台南，是一個初中畢業生，曾當過售貨員及化妝師，目前的職業是伴舞，一向欣賞她的宿務市長，據說並不知她的真正身份。

漢記麵家

HON'S WUN - TUN HOUSE LTD.
麵街五二四號 電話 682-9620
鮮蝦雲吞麵
柱侯牛腩粉
郊外油菜
冷熱飲品
空氣調節
營業時間：
上午十一時
至晚十一時
(逢星期一休息)

國家無線電公司

NATIONAL TV & HI FI
2125 Commercial Dr. 253-6636
代理 ZENITH
一九七三年新運到
彩色電視機
政府文憑
技師修理
快捷妥當

文華花店

Mandarin Florist
202-611 Main St. (Main & Keefer)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605
本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新設計球
結婚花球
花籃花牌
花圈花牌
無任歡迎

JACK WONG
3511-41 Ave.
VERNON, B. C.
黃長榮園
靚嫩蘿白
身大小冬瓜
靚白紹菜
所有寄費
買者自理

積梁建築裝修
Leong's Construction
老招牌 二五三二一五三二
新地址 5715 Joyce Rd.
(41st & Joyce at Kingsway)
185 E. Pender St. Van. 4, B. C.
電話: Office 437-1107, 688-9348
Residence 325-3965

雅慈油漆
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：
682-8488 Economy Moving Co. Ltd.
PHILIPSHIPS GALLERY
Box 2126 Burnaby 2, B. C.
海外華人男女友誼介紹中心。
喜歡結識理想的對象嗎？
歡迎來信詢問詳情。

經濟搬運公司
廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：
682-8488 Economy Moving Co. Ltd.
PHILIPSHIPS GALLERY
Box 2126 Burnaby 2, B. C.
海外華人男女友誼介紹中心。
喜歡結識理想的對象嗎？
歡迎來信詢問詳情。

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.,
736-6637 Res: 324-2039

加拿大首揆
人壽保險公司
華人代理伍偉權
對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，入息保險，免稅退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

院戲大氏邵
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五街東士喜
平特格價，大宏效功，告廣片燈，幕銀登招

時間：
一、星期一至星期日
至星期日下午七點
二、星期六及星期日加映
下午二點十五分一場

連日滿座
展期放影

女俠黑蝴蝶

威發實業有限公司
Morton-Ho Associates Realty Ltd.
何仲生
Johnson C. S. Ho
新地址 5715 Joyce Rd.
(41st & Joyce at Kingsway)
185 E. Pender St. Van. 4, B. C.
電話: Office 437-1107, 688-9348
Residence 325-3965

郭光沐 Res. 876-0448

- ▲投資良機，西區近登打士街入息屋兩間，六十六尺園地，每月收租共七百多，買一或二間均可。問郭光沐
- ▲西區十四組柏文，每年收租近壹萬八千，收價十八萬。問郭光沐
- ▲東區近乃及登打士街入息屋一間，平售三萬零五百。問郭光沐
- ▲東區近乃及登打士街兩層兩套兩房大屋一間，平售四萬八千五百。問郭光沐
- ▲投資良機，西區近登打士街入息屋兩間，每月可收租五百元柏文地段二萬五千可以成交。問郭光沐
- ▲北盤汝比華舖生意連實業，前舖後居，適合家庭經營，平售二萬九千五百。問何仲生
- ▲西區十二街中區入息屋一幢，每年入息高達一萬元。地點適中，常年洋滿，開價六萬七千元。問何仲生
- ▲東區第十街近登打士街入息屋一間，開價三萬九千元，每月收租超過五百元。低價。問何仲生
- ▲尚有柏文入息屋商業樓宇，藥舖咖啡酒樓等，恕不盡錄，歡迎垂詢。
- ▲本公司專門建築新屋分佈東區各處。
- ▲香港南洋現有現款買屋舖及生意，歡迎僑胞交屋本公司出賣，服務保證週到。

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main St. Vancouver 4, B. C.
電話: 581-8531

慶祝中華人民共和國成立二十一週年紀念盛大酬賓，凡購買國產「人參藥汁」四支，奉送一支！
日期：九月三十日至十月八日
歡迎僑界光臨參觀選購

司公限有隆華
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
Tel. 684-4428

殮館們請注意
我們為減輕你們工作時間和減低成本起見：
新從香港大批運到
ONION 隻起各種西士蝦肉
長期供應(歡迎遠近採購)

最新運到
冰霜魚翅 鹽藏鹹魚 海味雜貨
瓷器碗碟 各種罐頭 合時水貨
鷄嘜即席麵，斷市多時，今又運到

CANADA TRUST
收租管理
實業貸款
各種生意
投資地皮
公商大廈
工商樓宇
買賣房屋

湯天豪
416 MAIN ST., Vancouver, B. C.
TEL: 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527

HOWE TONG
好商業地皮 25 x 125 最少可建十二間舖位如樓上
公廨住宅，近南大公路十字路口，屬旺盛商業區
開價十四萬九千元。
DOWNTOWN 街角新舊商業樓，大個大公司租客，
有批約，每年收租約四萬二千元，開價卅三萬五千元，須一半現款，餘額充給業主。
KINGSWAY 階層商業樓二間，近 Simpson 街百貨公司，好租客，有批約，投資有一分錢。
華屋三間，有三睡房，位西區 DIXIE 街夾十六街，近學校，車站，開價四萬五千元。
四十一呎柏文，一年新，有地下停車場，升降機位於 BURNIE 高尚住宅區，近喜市街商場，交通學校，常年租滿，年收益七萬多，誰先誰先得，賺錢寶物，業主退休廉讓，約一百餘位，一切傢俬設備如新，特溫哥華市區，好位置。
尚有大批新盤不能盡錄，歡迎垂詢，詳情請向

社行旅人證公俠望黃
QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res. 733-3202

包機消息
香港倫敦檳榔島集體或單人票
每週開出樣樣可靠移民機票
分期付款手續簡便歡迎查詢
寫字樓設「億兆信託銀業」內
辦公：平日照常星期六下午一時半至五時

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
機製爽滑麵
斤兩味道 招牌保證
貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
B. C. ROYAL CAFE
119 East Pender St.
Vancouver 4 B. C.
Phone: 681-3959

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE: 685 3935

你的存款
日日生息
定期存款
一年期六厘三七五
三年期七厘七五
五年期八厘
四年期八厘

特別存款五厘
由式千元起，日日計息，存款可隨時提存，最適合商業客戶。
特別戶口
特別存款五厘
由式千元起，日日計息，存款可隨時提存，最適合商業客戶。
特別存款五厘
由式千元起，日日計息，存款可隨時提存，最適合商業客戶。

服務時間：由星期一至星期五
每日上午九時至下午五時半
經理黃宗振 副經理爾玉漢



印度又面臨糧荒威脅與印美關係

【下】 老洪

所謂西姆拉協定是一項折衷和平解決方案，其中最主要的一點，是協定獲得國會批准後，雙方軍隊即於三十天之內，自邊境及克什米爾前線互撤至分界線內，重開兩國間地面、海、空之交通，恢復貿易及文化關係，保證互相尊重國家團結，領土完整及政治獨立。放棄以武力解決爭執，增進兩國友好和諧關係，並建立印度大陸的永久和平。印度人民對於此協定，大多數表示支持，人民同盟召開的大會，竟有數十萬人參加，這並非顯示這些人對於印巴問題深切關心，而是反映他們對於現政府有所不滿。

事實上，自從去年春季大選之後，在過去一年半當中，甘地政權的主要成就，只是解決了孟加拉問題。除此之外，對於國內方面，未見著有多大的政績。今年六月前訂的土地改革方案（限制地主擁有土地的數目，以便政府分配給沒有土地的農民），復因遭受執政的國民大會黨內一部人份人和地主富農的反對，恐難順利實施，收穫良好成果。再以出口貿易來說，一九七〇年比一九六九年增加百分之八點五，一九七一年却只比一九七〇年增加百分之二。新德里目前正在研究一項如何強制輸出政策，以期擴展出口貿易。

處於上述種種困難情形之下，最值得注意的是正在陷於低潮的印美關係的將來。回顧去年底印巴戰爭之際，甘地總理所以敢於對美採取強硬態度的一項背景，是認爲印度可以不再需要美國的糧食援助。現在早秋爲災，情形嚴重，印度能夠繼續獨立自給糧食過渡危機嗎？換句話說，印度能夠繼續對美國維持強硬姿勢嗎？蘇聯與印度簽有友好合作條約，關係密切，但蘇聯本身也糧食歉收，并且已與美國簽署三年合約，訂購七億五千萬美元的糧食，自顧不暇。對於印度的大量糧食需要，蘇聯自然更加莫能助。

印度於八月十五日迎接獨立二十五週年，預定舉行盛大慶祝。甘地總理可能提出幾項號召，要求全國上下共同

美投資團結束業務 港人損失數千萬

【本報訊】一項可靠消息報導：美國政府的證券市場的監督機構「證券交易委員會」已準備控訴柯利利近州特蘭一間投資公司，該公司爲標準投資公司，現時已由官方接管。

據稱全世界的投資者約損失了六億元。

香港警方一名發言人今日稱：最近接到約有十一人投訴有關該公司之一「秘密關門」，及請求協助取回他們的款項。該發言人說現時警方正在調查中，但拒絕透露詳情。

【未完】

歹徒穿警察制服佩槍 劫南豐紗廠糧欸廿萬

【本報訊】歹徒穿警察制服佩槍，將之擊昏在地，隨又以手槍指嚇黃伯，逼令開門，原來門外有兩名男子，從一輛小型客貨兩用車上，搬下一批糧用，包括電鑽及燒針用氧氣筒等，進入廠內。

該身穿制服的男子與三人會合後，即將兩名看更扮裝，推入一個小房門內。

三匪然後動手搜掠，另匪則把守梯口，先後將二十餘名因故到寫字樓的工人一一捆綁，一併推入一小房間內。

經一小時多，至清晨五時許，卒將夾萬機開，將內裏的現款十八萬九千元取出，再割斷電話線，然後携款出門和預先配備的車輛逃走，一批糧用工具遺棄在現場。

至六時，當紗廠夜班工人放工，經過守衛室和賬房時始發覺遇劫。

事後警方人員據報趕至現場調查，并在附近公路兜截，但無所獲。

【續完】

港將設外圍馬投注站 用標投方式私人經營

【本報訊】一項據通人士消息透露：得配合外圍馬合法化，港九各區將設立分區投注站。惟這些投注站并非得馬會所開設，而是用公開標投方式，由私人機構經營。

【未完】

有執照修理水喉

各種大小修理，或新水喉工程，所有工作由合格水喉師傅修理，價錢克己，廿四小時應命，電話：251-4500與1611洽商。

飛虎牌 漆油

經銷處：僑豐有限公司
地址：緬街四四壹號
電話：八七貳、貳壹壹八

翡翠樓新營業時間

本店新營業時間如下：
星期一至星期六
每日上午十時至深夜時
星期日及上午十時至下午九時止
諸君光顧 希請留意

中會 鳳金林 雄國會

喜市定東街後面
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B.
電話 254-4618

主治：跌打全科、男婦兒科、外科雜症、針灸全科、風濕痛、陰陽虛損、胃痛喉症、小腸疝氣、遺精痔瘡、老年癱瘓

鑽石樓

New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.,
Phone: 685-0727

因本酒樓裝修及員工訓練，訂於十一月十一日起，暫停營業。至十一月十一日止。

敬希各僑胞見諒 鑽石樓全人謹啓

PENDER CENTER

SERVICE STATION & PARKING GARAGE
570 CARRALL ST. (AT PENDER)
VANCOUVER, B. C. Telephone: 685-6228

Special F310 Gasoline Brake & Muffler Repair
Tune Up & General Repair Lubrication & Oil Change
All Makes of Tires Parking - Hourly, Daily, Monthly

All Repair Works Guaranteed
OPEN 24 HOURS

專門技師、修理各種大小汽車、快捷妥當、收費特廉、保證滿意、附設汽油站及停車場、二十四小時服務、僑胞光顧、無任歡迎、日夜電話：六八五、六二二八

華登實業公司

WEST-EAST REALTY LTD.
551 W. BROADWAY
公司電話 873-1881

豐慶元 325-8981
周榮寬 327-6621
孫曉華 434-8467
陳翠蓮 876-7771

▲西區十租柏文，近中央醫院有三睡房，取價十五萬元。
▲東區兩睡房，一年新，空睡房樓下另有四睡房，合大家庭，取價四萬七千元。(張榮元)
▲街角商業地，八十五尺乘一百四十四尺，梳里最旺區，取價九萬九千元。(周榮寬)
▲東區二睡房住宅，取價一萬八千三百元。
▲冷里三睡房住宅，十年新，取價式萬五千九百元。(陳翠蓮)
▲東區新住宅，空睡房二付水廁，取價三萬七千五百元。
▲東區仔屋，十四年每組空睡房，土庫二房，月收五百卅元，先付現款五萬五千元。
(以七問孫曉華)

BAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

大酒家作風 大眾化價錢

東方情調 氣派豪華

午餐 晚餐 筵席

菜譜豐富 式飲式食

電話：六八三·壹九三五

家之遊旅

WANKOW TOUR & TRAVEL Ltd.
258 E. Pender St. Phone: 684-3520
Vancouver 4, B. C.

特價機票 往返香港及東南亞

並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

環球旅遊有限公司啓

利僑公司

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

古巴凍

皇后牌紅盒庄

保證 品質劃一上乘 大幫長期供應

價錢特平 各款西士齊備 價目印備 函索即奉無誤

和行公司

Chung Wo Hong Co.
P. one: 685-9612
237 P. well St., Vancouver, B. C.

加拿大總代理
洋顏賢花生廠
馬來西亞特產
萬里望花生

酥脆美味 滋養食品
批發零沽 極表歡迎

利民有限公司

Leman Enterprises Ltd.
265 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

新貨源源運到 特價推出介紹 第六期特價商品

國產緞面女庄棉襖 每件九元九角五分
國產緞面男庄棉背心 每件七元九角五分
國產六十八X十混紡毛毯 每條七元九角五分
國產混毛嬰兒毛毯 每條二元五角
國產皮厚長統皮靴 每對八元四角九
國產自動開關尼龍襪 每把二元九角九
上海大白兔奶糖 每磅五毛九
水仙花十五安士蘇打片三磅一元四角九
上海無核紅棗 四合一元 國產玉葉香梘 六塊九角九
食品部繼續平賣

翠華園

Pavilion Garden [Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B. C.
電話：687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽壽 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人

這裡有：家鄉風味的菜餚
雅俗共賞的音樂
也正是：親友團聚的樂園
知己談心的雅座

正宗粵菜 用料有別
式新穎 與眾不同

利庚公司

GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export Wholesale - Distributor
777 Beatty St., Vancouver 3, B. C.
Phone 687-2651-687-2652

全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆

永隆公司

WING LUNG CO.
1/2 E. P. ND R ST., VANCOUVER 4 B. C.
681-1734

新到補品 生猛金錢龜 唐山冬瓜

精製大幫 臘鴨臘腸「牛肉干」發行

專營國產商品 大量進口批發

津津有味譚

陳存仁

番茄

「茄代生果，在春夏季，產量更多，大量上市，售價甚廉。在香港菜市間的售價，每斤約三四毫，比一切生果便宜得多，不但營養豐富，味道也鮮甜，美，一部份家庭常把它作為生果，這是極妙的方法，因為任何生果究竟價值高些，吃番茄代生果，是最合算了。

番茄治胃病，多數胃病患者，雖由胃酸過多而起，但是少數因為胃弱胃酸過少而起，以致食無味，食量減少，使患者日漸消瘦，可以常飲番茄汁一杯，或在午後進飲一杯，可以幫助消化，補充胃酸不足，不過胃酸過多的人，很

王治秋談二千年前女屍及其他

王治秋

到故宮博物院參觀的人民羣衆，進進出出，有些還拖着孩子一同去。

這時候，我沒有發什麼「思古之幽情」，而是真正的體會到在今日的社會主義祖國，的確是做到古為今用，一切為人民服務。過去藏在深宮，只供少數剝削階級統治者把玩之用的珍貴文物，今天都能公諸於衆，為人民學習階級鬥爭史和生產鬥爭史提供實物教材。只有這樣，考古學才有了真正的意義。

「下」

由楊柳青談到湧金門

楊柳青

河北省天津市，有一地區楊柳青，那邊當然有柳樹也不算太多，楊柳青以年譜著，直到目前為止，只是內容已變自然適應環境，但是技術上仍是傳統的。

江蘇省的揚州，稱「綠楊城郭」，楊柳確多，近西湖一帶尤甚。湖沼邊最多楊柳，全國名湖，無一不有，又例如山東濟南的大明湖，無錫的五里湖。五里湖係太湖的支湖，以湖面寬五華里故名，所謂青山綠水的「綠水」，應推五里湖為最，在春日晴空之下，五里湖成爲翡翠了。

五湖畔有二名園，曰「蠡園」與「漁莊」，兩者毗連，前者中建築多，勝利後出現了「太湖別墅」，係無錫第一號旅館，草山老人抗倭，曾在那邊住過。

「漁莊」沿湖最多垂柳，望之似似杭州西湖的一角，西湖多柳與桃，是全國第一了。近年「蠡園」與「漁莊」打通了，成爲一個大公園。

香港有一大專學生的刊物，近來常刊登子虛的漫畫，此公認江南鄉風土風景，可稱一絕，筆下多柳，垂柳下雙燕如飛，這正是目前江南郊野常見的畫面。

近域埠三畝園口出賣

近域埠三畝園口出賣

有玻璃屋專門種植非洲紫羅蘭與蘭花，久已爲穩定好上利生意，本省大陸生意甚多，有時代化大住宅兼有游泳池，地價日增好良機，園地及樓宇與用具取價十式萬五千元及有充限期，不包括玻璃屋與存貨，但可以另議。

Frank Oliver or R. Fitzsimons, Block Bros. Rty., Victoria, 386-3231

誠聘女售貨員

誠聘女售貨員

須識中英文，薪金從優，請到文心書局壹壹式片打街東面議。

菓舖宜請收銀及什工

菓舖宜請收銀及什工

長工，男女均可，要有經驗爲合，有意者，請電話七三三三、三二四四。或到1203 W. Broadway

宜請炒鑊送餐各一名

宜請炒鑊送餐各一名

有意者請電話八七四〇一九二

擬請女士教授國語

擬請女士教授國語

有意者請電話八七四〇一九二

地下全層三房一廳出租

地下全層三房一廳出租

並有廁所廚房及土庫，行十五分鐘到華埠，位於1058 McLean Dr. 電話 254-5034

菓舖生意出賣

菓舖生意出賣

生意穩定，月做七千餘元，後面設備極合小家庭居住，先期盤者先得，請勿失良機。 電話 二九五〇〇〇

離職啓事

離職啓事

本人已於一九七二年九月卅日辭去億兆信託銀業一切職務，特此登報聲明。 爾玉漢啓

雲埠「歡樂一週」聯同香港「歡樂歌藝團」加拿大首次創舉

雲埠「歡樂一週」聯同香港「歡樂歌藝團」加拿大首次創舉

陣容鼎盛，服裝美麗，流行歌曲，粵曲小調，諧趣歌劇，有唱有做。文就波大樂隊伴奏。 連同「歡樂一週」電台 黃煒君，霜兒，衛輝等盛大演出。 日期：十月八日(星期日)下午七時至九時 十月十一日(星期三)晚上八時 地點：皇后大戲院 Queen Elizabeth Theatre 630 Hamilton St., 票價：天天印務局，祥青書社，星島日報，比西銀行。

加拿大溫哥華昭倫公所通告

加拿大溫哥華昭倫公所通告

本公所定於本年十月間出版「雲埠華昭倫公所特刊」，此特刊乃紀錄去年加拿大雲埠昭倫大廈開光暨第壹屆世界昭倫聯誼聯歡大會之熱烈情形，全本式百頁，印六千本，遍及北美洲，香港及南洋一帶，本公所擬出版有限的若干頁作爲廣告，訂價如下：

彩色全頁 壹百貳十五元
彩色半頁 六十五元 四分之二頁 三十五元
黑白全頁 四十元 半頁 廿元 四分之一頁 十元
以上均包括製片電版，之外底頁貳百五十元，底內頁壹百七十五元。
篇幅無多，欲登從速，接洽辦法，電話洽商或移玉步至華埠：
一、謝煥維先生 39 E. Pender St., Vancouver, B.C. Tel. 681-5816
二、許球先生 444 Main St., Vancouver, B.C. Tel. 682-6104

雜貨店平讓

雜貨店平讓

貳萬〇壹項市威，店主有病，急要平讓，生意每月六千餘元，若有人力前途無量，如有僑胞留意，請來面議。

生財捷徑

生財捷徑

每年獲利三萬元以上 餐館生意連實業廉讓

新屋樓下出租

新屋樓下出租

兩睡房，廳，廚房，廁所，包電火爐氣，獨立門口，交通方便，有意者請晚上五時至九時電話四三三三、三三三三

四睡房屋出賣

四睡房屋出賣

位於三八三號三十九街東，屋內裝修華美，有意者，請來參觀。電話三三七七、九六四八

機會難逢

機會難逢

雲埠卓士威，第一流汽車旅館，廿八個單位AAA CAA AHA 會員，年入八萬五千元以上，開價三十九萬五千元，十萬元現款即可交易，如業主自理，淨利可達一分八以上。電七三三三、九〇〇三謝洽 Wall & Readekop Realty Ltd. C. G. Hsieh 437-3771

中西餐館特平出賣

中西餐館特平出賣

架生各樣時代化，有冷氣機，因人力缺乏，迫於割愛，如有僑胞欲營斯業者，請電話或面議均可。 Bamboo Inn, Courtyard Vancouver Island B.C. 電話：日 三三八、八式七五 晚 三三九、三五〇〇

賺錢好機會：有酒牌

賺錢好機會：有酒牌

Dinning Lounge, License, 高尚中西餐館生意出賣，週未平均每日六百七十元，週日每天平均三四百元，業主有事離埠，價錢有商量。請電話 378-5551 P. O. Box 214, Merritt, B.C.

精工修理電爐·風扇·電摩打·洗衣機·及各種家庭電器用具

精工修理電爐·風扇·電摩打·洗衣機·及各種家庭電器用具

電話：貳五五、七四壹壹 金雷

好殮館出賣

好殮館出賣

北雲西餐館，通曉英語，日間工作，每小時薪金式元。電話九八八、九叁叁壹

宜經驗女企枱

宜經驗女企枱

新裝修 批約好，每日生意壹百五十元 取價一萬三千元，合意者電話四三三三、九一五五

雲華眼鏡公司

雲華眼鏡公司

隱形眼鏡專家 驗眼配鏡 (特價\$15) 每對\$100元 精工修理破舊眼鏡 全埠最平即配即有 營業時間： 上午九時至下午八時 主日上午休息 下午十時至六時 例假照常營業 MAX OPTICAL CO., 329 E. Hastings St., Van. 4, B.C. 電話 687-4135

東生園

東生園

北方小吃 家鄉味 蒸餃好 免費停車 EASTERN GARDEN 1032 Seymour St., 電話 687-1173

樓州廣

樓州廣

由九月廿日起休息 兩星期至十月四日 照常營業 KWANGCHOW RESTAURANT 251 E PENDER STREET CHINATOWN, VANCOUVER, TEL. 687-8501

奧林比亞戲院

奧林比亞戲院

十月二日至六日 星期一至星期五 晚上七時半放映 七彩寬銀幕古裝文藝巨片 秋決 唐寶雲 歐威 領銜主演 葛香亭 傅碧輝 秋決故事感人甚深，有啟正有哲理 有力量有氣質有親情有柔情有遠景 有信心 同場放映 彩色寬銀幕武俠巨片 雲姑 秦祥林 胡茵茵 領銜主演 張冲 胡茵茵 領銜主演 請注意 茲爲便利觀衆起見，特請片打街東TONG'S TAXI代售戲票 本週票價：成人一元十五 學生壹元五 小童五毛

大金錢龜

大金錢龜

新辦到 華高雲 大拿加 記興源利金 GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St. E Vancouver 4, B.C. Phone 685-9743

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

SUITE 501 1155 W. Pender St., Vancouver 1, B.C. 鄭樹輝代理 Wayne G. F. Cheng 公司電話：685-7231 住家：228-9336 專爲閣下將來幸福着想 本公司特設 各種人壽保險 意外和患病入息儲蓄 減輕入息稅退休儲蓄 大學教育基金等等 不勝枚舉，如蒙諮詢 請即電，新到加國移民，一律歡迎。

中華中西大市場

中華中西大市場

MANDARIN FOOD MARKET 奇化街百九十號 即文華大廈樓下 電話：687-9329 星期日照常營業 十時至五時半

代東

代東

本黨社訂於壹九七二年十月十五日下午二時舉行喬遷第二週年紀念慶典禮成敬治 潔茗同日下午五時特設鷄尾酒會聯歡並於 下午八時在本黨社禮堂放電影助慶統請候 光

中國洪門民治黨駐加總支部各支分部

中國洪門民治黨駐加總支部各支分部

達權總社各支社暨洪門各級機構叔父昆仲 嬌姆姊妹各友好駕臨指示禮儀易勝翹企 都朗度洪門 民治黨 全人敬約 Chinese Freemasons & Dart Club, 436 Dundas St., West, Toronto 28, Ont.

綜合新聞

洪門中人義助羅熾 珍貴史蹟搬上銀幕

(特訊)羅熾此次拍「洪門兄弟」... 真正實地搬演了洪門義舉事蹟及珍貴內幕...

虛心求知的羅熾，他的真誠率於感動了洪門全國總堂主席劉伯老先生...

羅熾只是個四十歲的壯年人，而劉老先生的高齡，已經是七十六了...

雖然羅熾與劉老先生以前從未謀面，但一見之後，兩人即極為投機...

市府建華區消防局事 五日市府再聽民意

(雲訊)市議員達孔拿區業主與市客協會，抗議市府計劃在華區住宅中心...

片打街與奇化街四百號住宅中心建築消防局大廈...

市參事會接納，今年四月間該會不反對辛，堅持民意，繼續再與市府接洽...

區巡示，並呈提抗議意見，兼提議消防局地點，即在派亞街與維多利亞街...

亦得四部聯席委員會同意，並由該委員會主席謝冬致函市府...

文匯函謝仁翁捐經費

(雲訊)此間文匯學校近月來先後收到各仁翁捐助經費者...

黃連夫君，以先翁黃恩傳之喪，捐十五元，謝源德堂以清償樓業股款...

黃飛虎上集，謝源德堂，謝源德堂，謝源德堂...

黃飛虎下集，謝源德堂，謝源德堂，謝源德堂...

黃飛虎上集，謝源德堂，謝源德堂，謝源德堂...

龍阿慶祝張桓侯誕 暨舉行迎送會盛況

龍阿慶祝張桓侯誕暨舉行迎送會盛況，龍阿慶祝張桓侯誕...

龍阿慶祝張桓侯誕暨舉行迎送會盛況，龍阿慶祝張桓侯誕...

龍阿慶祝張桓侯誕暨舉行迎送會盛況，龍阿慶祝張桓侯誕...

龍阿慶祝張桓侯誕暨舉行迎送會盛況，龍阿慶祝張桓侯誕...

龍阿慶祝張桓侯誕暨舉行迎送會盛況，龍阿慶祝張桓侯誕...

達雲戲院

新銀幕 新裝修 新影師 十月七日(星期六) 趙飛燕 蘇少棠...

黃飛虎上集 謝源德堂 謝源德堂 謝源德堂...

黃飛虎下集 謝源德堂 謝源德堂 謝源德堂...

黃飛虎上集 謝源德堂 謝源德堂 謝源德堂...

黃飛虎下集 謝源德堂 謝源德堂 謝源德堂...

中國洪門民治黨 駐加總支部通告

加總支部第四屆通字第十三號 公元一九七二年九月廿二日...

加總支部第四屆通字第十三號 公元一九七二年九月廿二日...

加總支部第四屆通字第十三號 公元一九七二年九月廿二日...

加總支部第四屆通字第十三號 公元一九七二年九月廿二日...

加總支部第四屆通字第十三號 公元一九七二年九月廿二日...

想買黃金作投資用? 加帝國商業銀行分行可代理買賣黃金手續...

鴻運小館 LUCKY CONGEE HOUSE 237 E. Hastings St., Tel. 681-5924

Kaiway Insurance Agency Ltd. 875 W. Broadway George Der Kaiway

E. B. GIBBONS CO. LTD. 2168 Kingsway Vancouver, B. C.

雲高華一華新書局 雲高華一華新書局 雲高華一華新書局...

Lotus Tours Ltd. 420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B. C. TEL: 684-2025

永興有限公司 WING HING CO. LTD. 280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

陳健輝 Kinson Chan 公司 824-2441 住宅 437-4860

雲高華一華新書局 雲高華一華新書局 雲高華一華新書局...

Success Realty Ltd. REAL ESTATE & INSURANCE 450 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C.